

## APTARIS

### Olympus OM-D E-M5

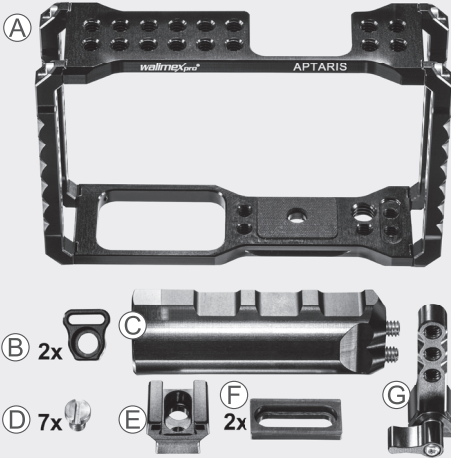


**Gebrauchsanleitung**  
**Instruction Manual**

*x x x* Made in  
**Germany**

# walimex<sup>pro</sup>®

*Your Inspiration. Your Chance.*



## D Lieferumfang

- A Aptaris für Olympus OM-D E-M5
- B Tragegurtösen (2x)
- C Handgriff
- D Schrauben (7x)
- E Blitzschuhadapter
- F Minirail (2x)
- G L-Winkel

## EN Scope of delivery

- A Aptaris for Olympus OM-D E-M5
- B Eyelets (2x)
- C Handle
- D Screws (7x)
- E Coldshoe
- F Minirail (2x)
- G L-shaped connector

## Aptaris Rig-Set

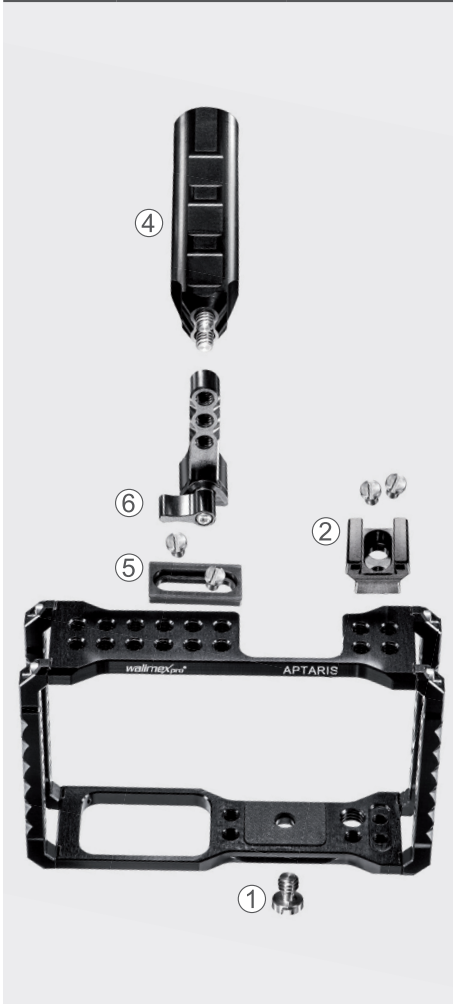
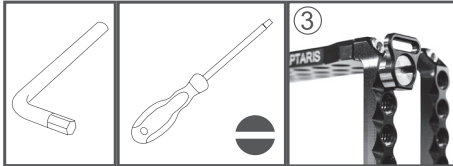
Das Rodmodul, Griffmodul und das Schulterstützenmodul machen Ihr Aptaris zum vollständigen Videorig. Dadurch können Follow Focus, Matte Box, etc. montiert werden.

The rod module, handle module and the shoulder module transfer your walimex pro Aptaris to a complete Video rig. By that you are able to mount additional equipment like a follow focus, matte box and other accessories.



# walimex<sup>pro</sup>

*Your Inspiration. Your Chance.*



Die seitlichen Schrauben des Produkts dürfen nie gelöst werden (führt zur Beschädigung)! Die Schrauben des Handgriffs sind nicht lösbar!

## Montagemöglichkeit:

- ① Befestigen Sie zuerst Ihre Kamera mittels einer Schraube (D) auf der gummierten Kameraplatte.
- ② Fixieren Sie den Blitzschuhadapter (E) mit 2 Schrauben (D) an einer gewünschten Position.
- ③ Befestigen Sie die Tragegürtlösen (B) mit jeweils 1 Schraube (D).
- ④ Fixieren Sie den Handgriff (C) am L-Winkel (G) oder an einer gewünschten Position.
- ⑤ **Seitliche Montage:**  
Nutzen Sie bitte die lange Minirail (F) um den Handgriff seitlich am Aptaris anzubringen.

## Montage an der Kopf-/Bodenplatte:

Nutzen Sie bitte die kurze Minirail (F) um den Handgriff an der Kopf-/Bodenplatte des Aptaris anzubringen.

Montieren Sie die jeweilige Minirail mit 2 Schrauben (D) an gewünschter Position.

- ⑥ Drehen Sie danach den L-Winkel (G) an der Minirail fest.



The lateral screws on the product must never be loosened (causes damage)! The screws for the handle cannot be loosened!

## Possibility of assembly:

- ① First mount the camera on the rubber coated camera mount with the screw (D).
- ② Fix the cold shoe adapter (E) with two screws (D) in a desired position.
- ③ Fasten the carrier belt loops (B) with a screw (D) for each.
- ④ Fix the handle (C) on the L-angle (G) or in a desired position.
- ⑤ **Side Assembly:**  
Use the long minirail (F) to fasten the handle on the side of the aptaris Cage.

## Assembly on the top or bottom:

Use the short minirail (F) to fasten the handle on the top of the aptaris .

Mount the minirail with 2 screws (D) in the desired position.

- ⑥ Fasten the L-shaped connector (G) on the minirail.

## D

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen und wünschen Ihnen viel Freude und Erfolg mit Ihrem neuen walimex pro Produkt.

Unter [www.walimexpro.de](http://www.walimexpro.de) finden Sie weiteres Zubehör, das optimal zu Ihrem Gerät passt.



### Produktinformationen:

Für weitere Informationen zu Ihrem Aptaris scannen Sie den QR-Code ein.

## Wichtige Sicherheitsinformation

### ⚠ HINWEIS

- Achten Sie darauf, dass alle Einzelteile gut befestigt sind. Überprüfen Sie vor jeder Benutzung die Feststellschrauben und Befestigungen.
- Achten Sie stets darauf, dass Sie Ihre Kamera und Zubehör fest und sicher montiert haben. Überprüfen Sie alle Verbindungen auf festen und sicheren Halt.
- Beachten Sie bei der Montage auf dem Stativ (optional) die max. Belastbarkeit des Statives (beim Hersteller zu erfragen).

Im Zuge von Produktverbesserungen behalten wir uns technische und optische Veränderungen vor.

WALSER GmbH & Co. KG  
Gewerbering 26  
86666 Burgheim  
Tel: +49 8432 9489-0  
Fax: +49 8432 9489-8333  
Germany

[www.walimexpro.de](http://www.walimexpro.de)

## EN

We would like to thank you for your trust in us and wish you much fun and success with your new walimex pro product.

Additional accessories corresponding to your device can be found on our website [www.walimexpro.de](http://www.walimexpro.de).



### Product information:

Scan the QR code for further information about your Aptaris.

## Important safety information

### ⚠ NOTE

- Make sure, that all single parts are well fastened. Check the locking screws and all mountings before every use.
- Please always make sure, that your camera and the accessories are mounted steadily and securely. Check all connections on their tight and secure hold.
- When using on a tripod (optional), please pay attention to the maximal load capacity of the tripod (refer to the manufacturer).

We reserve the right to make technical and optical modifications in the course of product improvement.

EN Made in Germany  
ES Fabricado en Alemania  
IT Fabbricato in Germania